

---

# Normas para a submissão de trabalhos

---

**Modalidade de submissão:** Através de formulário electrónico disponível na página de submissão de artigos do site [Orientes do Português](#).

**Formatos dos ficheiros:** Word (.doc e .docx) e Acrobat (.pdf).

**Língua(s):** É dada preferência à publicação de trabalhos em português, mas são também aceites trabalhos redigidos em inglês.

## Tipologias de trabalhos:

**A. Artigos de investigação** - Apresentam conclusões novas e originais a partir da aplicação de uma metodologia própria de recolha e análise de dados que é apresentada no texto. Visam alargar o conhecimento sobre um determinado tópico ou área de conhecimento.

**B. Revisões da literatura** - Sintetizam o estado actual do conhecimento e as questões em aberto relativamente a um determinado tópico ou área de investigação.

**C. Notas de campo** - Descreve um problema prático, analisa as suas motivações e propõe, de forma fundamentada, abordagens/soluções efetivas. Visa partilhar experiências e práticas concretas do quotidiano profissional.

**D. Recensões críticas** - Apresentam os conteúdos e principais conclusões de livros, aplicações móveis ou portais web. Visam apresentar, de forma crítica, a investigação recentemente publicada.

**E. Notícias de Investigação** - Apresentam os conteúdos e principais conclusões de dissertações de mestrado e teses de doutoramento recentemente defendidas. Visam divulgar a investigação realizada ao nível de pós-graduação.

## Número de palavras (incluindo notas e referências bibliográficas):

- Tipologias A, B e C - 5000 a 8000 palavras
- Tipologia D e E - 600 a 1500 palavras

## Estrutura dos trabalhos:

### Tipologias A, B e C

- Título
- Identificação, filiação institucional e e-mail do autor
- Resumo
- Palavras-chave
- Introdução
- Corpo do texto
- Conclusão
- Referências
- Anexos (se aplicável)

### Tipologia D e E

- Título
- Identificação, filiação institucional e e-mail do autor da recensão
- Informação sobre a obra
- Texto principal (dividido ou não em secções)
- Referências (se aplicável)

---

# Guia de estilo

---

## ::: Artigos, Revisões da Literatura e Notas de Campo :::

(Tipologias A, B e C)

### Formatação dos trabalhos:

- Página A4
- Margens de 3 cm
- 1.5 de espaçamento entre linhas
- Times New Roman, tamanho 12

**Título:** até 150 caracteres (incluindo espaços), a negrito, alinhado à esquerda e seguido de uma linha em branco.

**Identificação do/a autor/a (até 5 autores)** alinhada à esquerda. Incluir apenas:

- nome e APELIDO do/a autor/a (os nomes chineses têm de ser apresentados também em Pinyin)
- instituição
- endereço de correio electrónico

**Resumo em português e em inglês:** até 150 palavras, tabulação de 1 cm à esquerda.

**Palavras-chave:** entre 3 a 5, em itálico, alinhadas à esquerda e tabulação de 1 cm à esquerda.

### Texto Principal:

- **Parágrafo** - alinhamento justificado e avanço/tabulação de 0.75cm na primeira linha.
- **Secções** - automaticamente numeradas em árabe.
- **Títulos de 1º nível** - negrito, alinhamento à esquerda e precedidos de uma linha em branco.
- **Títulos de 2º nível** - itálico, alinhamento à esquerda, precedidos de uma linha em branco e com um avanço/tabulação de 0.75 na primeira linha.
- **Notas** - devem ser usadas com moderação, sempre no pé da página e automaticamente numeradas.
- **Figuras** (i.e. tabelas, quadros, mapas, fotos, ilustrações, etc.) - inseridas no corpo do texto, sequencialmente numeradas em árabe, precedidas de uma legenda concisa (máximo 240 caracteres) e sem excederem as margens do documento ou usarem tamanho de letra inferior a 8 pontos (ex.: Figura 1 - Número de universidades chinesas com oferta de língua portuguesa).  
Todas as figuras produzidas noutros programas que não o Word devem também ser enviadas em ficheiro separado no formato .jpeg ou .png com boa resolução.
- **Símbolos e caracteres especiais** - diretamente inseridos no corpo do texto com a função “Inserir Símbolo” do Word.  
Caso haja necessidade de recurso a símbolos fonéticos, deve ser utilizada a fonte **Doulos SIL** ([http://scripts.sil.org/cms/scripts/page.php?site\\_id=nrsi&id=DoulosSILfont](http://scripts.sil.org/cms/scripts/page.php?site_id=nrsi&id=DoulosSILfont)). Em alternativa, é possível fazer a transcrição fonética em <http://ipa.typeit.org/full/> e depois copiá-la e colá-la no manuscrito.
- **Ênfase, destaque e palavras estrangeiras** - itálico.

- **Citações**

- **Curtas (menos de 40 palavras)** - no corpo do texto entre “aspas duplas” e seguidas da respectiva fonte.
- **Citações longas (mais de 40 palavras)** - em parágrafo separado, sem aspas, precedidas de uma linha em branco e com um avanço/tabulação de 2 cm à esquerda e à direita.

A referenciação da fonte das citações segue o modelo “Autor Data Página”, ou seja:

- Um autor: (Reto 2012: 25)
- Até 3 autores: (Bizarro, Moreira & Flores 2013: 30)
- Mais de 3 autores: (Lobo et al. 2012: 120)
- Trabalhos do mesmo autor publicados no mesmo ano: (André 2017a, 2017b)
- Trabalhos do mesmo autor publicados em anos distintos: (André 2014, 2015, 2016, 2017)

- **Exemplos linguísticos que sejam objecto de análise** - conforme modelo seguinte. As abreviaturas usadas na informação gramatical das palavras são as definidas nas [Leipzig Glossing Rules](#):

Língua

**Frase na língua original**

Transcrição palavra a palavra em AFI (ou Pinyin, no caso dos exemplos em chinês)

Tradução e informação gramatical palavra a palavra

Exemplo:

Cantonês

*notei hai fatkwok sik di je kei hou-sik ga*  
1PL em França comer CL comida muito boa-comer PART  
‘A comida que comemos em França era muito boa’

**Anexos:** (ex. inquéritos, exemplos longos de actividades didácticas, textos extensos objecto de análise, transcrições longas de entrevistas ou interacções discursivas, traduções de excertos longos, etc.)

- opcionais;
- numerados sequencialmente;
- até 4 páginas;
- depois da secção Referências.
- (Não são considerados para a contabilização do número de palavras do trabalho).

**Referências:**

Todos os trabalhos mencionados ao longo do texto devem surgir listados no final do texto em secção intitulada “Referências”. Como o próprio nome da secção indica, não devem ser incluídos trabalhos que não sejam referidos no corpo do texto. Os trabalhos devem ser ordenados alfabeticamente pelos apelidos dos autores.

LIVRO	APELIDO, Nome próprio do autor (Data de publicação) <i>Título</i> . Local de publicação: Editora. PEREIRA, José Carlos Seabra (2015) <i>O delta literário de Macau</i> . Macau: Instituto Politécnico de Macau.
LIVRO TRADUZIDO	APELIDO, Nome próprio do autor (Data de publicação) <i>Título</i> . Local de publicação: Editora. [tradução de <i>Nome do Tradutor</i> ] ZUMTHOR, Paul (2000) <i>Performance, recepção e leitura</i> . São Paulo: Editora EDUC. [tradução de <i>Jerusa Pires Ferreira &amp; Suely Fenerich</i> ]
TESES e DISSERTAÇÕES	APELIDO, Nome próprio do autor (Data de publicação) <i>Título</i> . Universidade, Tipo de Trabalho. LIANG, Wanlan (2015) <i>Estratégias de complementação verbal na(s) interlíngua(s) de aprendentes chineses de PLE</i> . Universidade de Coimbra, Dissertação de Mestrado.

LIVRO EDITADO e ACTAS DE CONGRESSO	APELIDO, Nome próprio do editor. (ed.) (Data de publicação) <i>Título</i> . Local de publicação: Editora. ANDRÉ, Carlos Ascenso & Rui PEREIRA (coords.) (2017) <i>Actas 3º Fórum Internacional do Ensino da Língua Portuguesa na China</i> . Macau: Instituto Politécnico de Macau.
ARTIGO EM REVISTA CIENTÍFICA (Versão digital)	APELIDO, Nome próprio do(s) autor(es) (Data de publicação). «Título». <i>Título da revista</i> volume (número): número das páginas. Disponível em <site>. Acesso em: dia, mês, ano. DOI (quando exista) BARBOSA, Ana Vieira (2015) «O papel da consciência (meta)linguística no ensino da língua portuguesa a alunos chineses». <i>Letras &amp; Letras</i> 31(2):111-127. Disponível em < <a href="http://www.seer.ufu.br/index.php/letraseletras/article/view/31348">http://www.seer.ufu.br/index.php/letraseletras/article/view/31348</a> >. Acesso em: 13, fev., 2020. DOI: 10.14393/LL62-v31n2a2015-6
ARTIGO EM REVISTA CIENTÍFICA (Versão papel)	APELIDO, Nome próprio do(s) autor(es) (Data de publicação). «Título». <i>Título da revista</i> volume (número): número das páginas. BARBOSA, Ana Vieira (2015) «O papel da consciência (meta)linguística no ensino da língua portuguesa a alunos chineses». <i>Letras &amp; Letras</i> 31(2):111-127.
CAPÍTULO EM LIVRO EDITADO ou ATAS DE CONGRESSOS	APELIDO, Nome próprio do(s) editor(es) (Data de publicação) «Título». Em <i>Título do livro</i> , ed. por Nome do(s) editor(es), pp. número de páginas. Local de publicação: Editora. LI, Changsen (2015) «Nova expansão da língua portuguesa na China». Em <i>Actas 2º Fórum Internacional do Ensino da Língua Portuguesa na China</i> , coord. por Carlos Ascenso André e Li Changsen, pp. 51-74. Macau: Instituto Politécnico de Macau.

### ::: Recensões Críticas e Notícias de Investigação :::

(Tipologia D e E)

#### Formatação dos trabalhos:

- Página A4
- Margens de 3 cm
- 1.5 de espaçamento entre linhas
- Times New Roman, tamanho 12

**Título:** Recensão Crítica ou Notícia de Investigação (Times New Roman, tamanho 14, negrito, alinhamento à esquerda)

**Dados do autor da recensão:** (nome e APELIDO, instituição, endereço de correio eletrónico) em Times New Roman, tamanho 12, alinhamento à esquerda.

**Informação sobre a obra:** (autor, ano de publicação, título, local de publicação e editora) em Times New Roman, tamanho 12, negrito, alinhamento justificado.

**Texto principal:** (Times New Roman, tamanho 12, alinhamento justificado, espaçamento entre linhas de 1.5 com avanço de parágrafo de 0,75 cm na primeira linha). Não deve conter quaisquer notas (finais ou de pé de página).